Nr. 72. Brasiovu, 13. Septemvrie 1852.

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta ese de dòe ori adecâ: Mercurea si Sâmbâta. Foiea odatâ pe septemânâ, adecâ: Sâmbâta. Pretiul Ioru este pe unu annu 10 f. m. c., pe diumâlate'anu 5 f.; ear pentru terri strâine 7 f. pe unu sem. si pe annul intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tòte postele imperatesci, cum si la toti cunoscutii nostri DD. correspondenti. Pentru serie „petitu" se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacâ.

Lipova. Se a atins maĭ de multe orĭ in Díurnalul nostru neintielegerea ce domnia aci intre serbĭ si romani, inse nu scau deslucitu starea lucruluĭ asia de limpede, cum ar fi aceea a se cunósce de ceĭ ce bârfescu fora a avé catu de pucinu cuvintu; asea avetĭ bunâtate, de si maĭ tardiu, a publica urmâtória deslucire; fiindcâ totu se maĭ audu tinguirĭ jelóse din partea antagonistiloru, cariĭ dicu: „Fratiĭ nostri românĭ din Lipova asĭa si asĭa inimicĭ forâ de omenie ne sunt, — eĭ nu ne iubesc ca noĭ pre eĭ, — eĭ cu sila vreu sê arunce cartîle serbescĭ din bisericâ, — vreu sâ strice relegiunea, pacea, si frâtia, si câte tóte de aceste! Despre asta lamentare si causa asta pon...sâ, indresnesc urmatórele date autentice a enumera.

Maĭ nainte de anul 1820 fiind communitatea rom. a Lipoveĭ fórte apâsatâ din partea episcopilor serbescĭ temisĭorenĭ prin marea acestor suprematie, de carea voind a scâpa, voind a câstiga sântul nostru drept, nenumârate si nenumerate recurse am intins câtrâ eĭ, câcĭ ca fiiĭ forâ pârintĭ nu aveam pre altiĭ a ruga, cu tóte ca ne erau vitregĭ. — Neam rugat ca de Dzeu, dar durere! nicĭ indorsatâ nu câpotarâm la recursurile nóstre. — La a: 1834 dupâ o mare dojenire episcopul Masim Manuiloviciu vedând multimea românilor in Lipova abia ertâ de partea dreaptâ a se cânta românesce in bisericâ si dea stânga serbeste prin sciuta indorsatâ: „De este aceasta dorire a tuturora, nicĭ eu nu sunt in protivâ, si asĭa dupa pofta pârtiĭ ceĭ maĭ marĭ sâ fia si sâ râmânâ. In Arad 27. Apr. 1834. Masim Manuiloviciu." — Spiritul seculuĭ deschidend ochiĭ românilor pretinsârâ deplin dreptul loru sĭ cuvenit: sâ se cânte in biserica rom. a Lipoviĭ numaĭ românesce, de órâce nicĭ 12 familiĭ sunt de serbĭ, si acestĭ pucinĭ sciu bine romanesce, ear limba serbeascâ, ce si o insusiesc, pre pucinĭ o cunosc. Pentru aceasta cu o comunâ petitiune bâturâm la usĭa residentieĭ episcopescĭ de nenumerate orĭ; inse nicĭ nu ni sau concesu a ne esprime rugarea, ci maĭ de multe orĭ fuserâm despretiuitĭ si rempinsĭ forâ nicĭ o mângâiere. Maĭ pe urmâ episcopul Panteleimon Zsivkoviciu dede petitiĭunea nostrâ in antea Consistoriuluĭ, de unde si primirâm indorsatâ favorâtóre: „Fiâ voue ce atĭ cerut" Temisiora 1844. — Aicĭ debuim bine a insemna, câ aceasta indorsatâ nu numaĭ de episcopul fu ordinatâ, ci chiar si de Consistoriu aprobatâ, ear prin propria subscriere a D. archimandrit Maschiroviciu intâritâ (e încâ viu, póte spune), scrisa in limba serbeascâ si pâstratâ si astâdĭ in archivul bisericiĭ. — In urmarea atinseĭ indoĭsate la an. 1844 se incepu a se cânta numaĭ romanesce, si tot românesce s'au cântat penâ la au 1848 6. Noembre, când prin nefericitul resbel civil, dupâ a lungarea insurgentilor din Lipova, marele serb Stojanovits trâmisul comisariu imperâtesc, adâmânit fiindu de mica partidâ serbeascâ si întâritat incâ in Temisiora si de episcopul Zsivkovits, arestâ pre fruntasiĭ ca romanĭ adeveratĭ, apoĭ infintiâ un comitet, ear posturile — punênd preside si senatorĭ — le inpârti numaĭ serbilor. Acestĭa adunând acuma pre nisce proselitĭ, din plebea românâ forâ pâmânturi si mosiĭ, sub name de communitate (intâritatĭ si de un paroch nâscut roman — cunoscutul) acestia ameninţiândulise si cu baionete primirâ iarâ limba serbeascâ in bisericâ; asia darâ ei povâtiuitĭ de serbĭ desfiintiarâ indorsata consistorialâ, si cu puterea bâgara earâ cârtile serbescĭ în biserica românâ. — Blândiĭ romanĭ la acestea eraŭ cu o privire mâhnita, câcĭ ceia crâsnindĭ câutau dupo urma lor ca se iĭ apuce in cursa resbunareĭ, apoĭ fruntea românilor, ca sâ tacâ, era sub închisóre, iar ceialaltĭ cu incremenire se uĭtau ce desfiintiârĭ fac streiniĭ in (vatra) focarĭul strâbunu, — sperau numaĭ câ este judeciŭ drept si se vor cutremura ceĭ forâ de lege. — Strigatĭ acum in lume, câ voĭ avetĭ frâtia si ne iubitĭ pre noĭ! —

Aceste trecurâ: românii deloc dupâ restaurarea pâciĭ mersera la episcopul Zsivkovits, spre aĭ areta nedrepiatea si sila crudelâ ce se facŭ cu eĭ in contra indorsateĭ consistoriale, cerend de nou aprobarea aceiĭ indorsate de a se cânta iar numai romanesce: dar ce fu acum? Episcopul cu o despretiuire iĭ certâ, numindu iĭ rebelĭ, inimicí, turbúrâtorí de pace, si câte maí multe, apoí spumegand de mânie iĭ empinsâ. Insâ romaniĭ convinsĭ fiind de sântul drept al lor pretinserâ aceasta ne incetat, spre ce episcopul in Sâmbâta mare a Pascilor a. 1850 ne trimisâ o epistolâ denegâtóre, inversiunata cu aceste cuvinte: „Câ acel drept (la an. 1844) nu l'au dat epic. nesciind el despre acea indorsatâ cât maĭ puciĭn, acea e' falsa si neadeveratâ; decĭ debue sâ se cânte si serbesce." Ce se maí facâ darâ româniĭ?! când pastoriul, carele in antea luĭ Deu aŭ jurat, câ va iubi din inimâ turma sa, singur învrasbesce cu nedreptate oile sale blânde. — Eatâ darâ nodul si causa certâriĭ: în mânâ aŭ romaniĭ dreptul, insâ pentru eĭ séŭ stins dreptatea prin astfeliu de omenĭ — si eĭ totusĭ maĭ cutesadiâ cu neobrâsnicia a sĭ — reci gurile, câ ne iubesc pre noĭ pentru câ suntem de o lege, bem dintrun potir s. alt.; insâ amórea lor é frâtie fatĭarnicâ, câcĭ vreu sâ stinga séu se debilitedie nationalitatea nóstrâ, ca se ne topim in eĭ, ear den sudórea multora eĭ sâ se ingrasĭa. — Apoĭ maĭ strigatĭ în lume, câ voĭ avețĭ frâția. — Scapâne Dómne de gura inimicilor', si de ghiarele câlcâtorilor de lege *).

Aceste tóte la am insriratu numaĭ pentru ca lamurindusa lucrul se sa védea adeverul si se si cunósca ceĭ nedreptĭ lungul nasuluĭ intru pretensiunea loru cea de risu. Un concetatĭanŭ.

Brasiovu, 25. Sept. Dorintia multoru prenumerâtorĭ la „Istoria Dacieĭ Superióre, de Ales. Papiu Illarianu, o vedem astâdĭ nutritâ, cu sosirea Tomuluĭ al IIle, trimisu pentru ceĭ ce se prenumerassera la Redactiune. Assemene se aflâ esitâ de supt tipariu Gramatica

*) Din insciintĭarile maĭ próspete am priceput câ in 22. Iun. c, v. aŭ sosit la Lipova o indorsatâ dela consistoriul Temesian cu acea: câ fiand communitatea serbeanâ destul de numerósâ (?) (3400 rom. si 20 fam. serbe) sâ se tienâ slusba si rom. si serbesca, si câ maĭ mult româniĭ in treaba aceasta n'aŭ de ase ruga la consistoriul atins, care ordinatiŭne cetindu se inaiatea poporuluĭ numeros, acesta — urmand essemplul serbilor, cariĭ nu numai in communitâtí pe diumetate serbĭ cu diumetate roman, dar nicĭ in cele mai multe communitâtĭ satescĭ, unde numaĭ catĭva serbi sunt, earâ romanĭ multimea, totusĭ tótâ slusba e in limba serbeascâ, séu mai mult serbeascâ; de parte se fiâ ca p. e. in cetatea Timisioriĭ, in Chichinda, Versietiu, Nouplanta, s. a. unde destui romanĭ sunt, se permittâ serbiĭ a se canta barem un „dómne miluescene" pe românie; acel popor Lipovan romanŭ delocŭ inversĭunandu, se, si canoscându-sĭ dreptul, aŭ cerut dela respectivul protopresbiter chĭeile dela dulapul, unde eraŭ inchise cârtile rom.; decĭ scotiendu le afar' leaŭ pus la locul lor cuvenit, earâ celé serbescĭ le-aŭ pusu sub aceea inchisóre.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ФОIЛЕТОNȢЛ.

Тimiшора, 13. Септ. 1852.

(Ȣрmаре.)

II.

D. inспенторiȣ школаре се афлъ de фацъ ꙟп кълъторiъ прin комiтатȣл Крашовiї контinȣъnd ръdiкареа сiшврiiлор ꙟпвъцъ торештї. Черiȣл петреакъ'лȣ ꙟп тоцї нашiї сеi, шi ꙟпрȣжȣре inimеле локȣiторiлор de ачi ачеа ꙟпсȣфлецiре пентрȣ вiнеле сеȣ, каре възȣръm къ ó аратаръ чеiалалцї фрацї ai сеї din Бънат. Noi прекȣноштem къ жертфеле Крашовенiлор adȣce ꙟп прiвinца ачеаста вор фi кȣ мȣлт mai марї, декът ачелеа a ле mai авȣцiлор сеї фрацї din Торонтал шi Темеш, dap кȣноаштете dъnшiї, къ жертфiреа ачеаста ó фак пентрȣ ꙟпсȣшї вiнеле сеȣ, а кърiа плъчерї de шi ei делок нȣ ле вор сimцi, ȣрmъторiлор сеї ꙟпсъ ле ассекȣръ ꙟп деплiнъ mъсȣръ. Ачепiтiа вор вiнекȣвънта о фаптъ a пърiнцiлор сеi, каре ле a скос вiiаца din ꙟнтȣнерек шi ia фъкȣт omenї лiберї, прекȣm de алтъ парте вор афȣрiсi шi adȣчереа aminte a ачелора, карiї нȣ саȣ ꙟнгрiжiт de вiнȣл сеȣ шi ал лор, чi iaȣ цiнȣт шi mai департе ꙟп жȣгȣл нештiiнцеї шi ал склавiеї.

Вiiаца ностръ пънъ ла аннȣл 1848 n'a фост алта, декът о контiнȣъ орвекаре прiн ꙟнтȣнерек шi нештiiнцъ. Ȣнеле стеле стрълȣчiте, каре сор арътат пе орizонȣл еї, ор апȣс фъръ а лъсса ꙟп декȣрцереа са ачеа лȣкóре, че сънт кiьmате ценii mapї a о арȣнка песте попорȣл сеȣ, къчї ei ор вiецȣiт шi ор mȣрiт неконоскȣцї, шi вiiторimеї a реmac ресерват a admipa mърimеа лор, шi a ле кондȣре сорцiї чеi maштере a лор, каре ia лъссат a вiецȣi ꙟнтр'ȣнȣ тimп, ꙟп каре коевiлор сеi нȣ леа фост iертат a i кȣпрinde. Dap adȣчереа aminte de тimпȣрiле трекȣте é дȣреросъ, каре дȣрере нȣmai конвiнцереа ачеа нi ó поте mȣшȣра, кȣmкъ Роmънȣл нȣ поргъ вiна вецетърiї сале. Евенimентеле челор дȣоi аннї ор пътрȣнс афȣnd вiiаца роmънъ, еа с'a дештептат деодатъ ꙟп фапте шi пентрȣ ачеа шi кȣ конферiнца ꙟп сiне шi потереа са. Шi шi девȣiаȣ iзвiтȣрiле челор доȣ аннї вiфорошi съ вiнъ, ка Роmънȣл съ ꙟвiiе кȣ тотъ енергiа вiецiї сале. Dap репеnта ачеаста дештептаре афоаръ къ неа adȣс mai апропе скопȣлȣї, че'лȣ авеm наiнте, нȣ не a скimбат нemiк ꙟнкъ ꙟп старее вiецiї ностре, попорȣл ностpȣ тот орвекъ прiн ꙟнтȣнерек, шi форцiтеле ꙟнчеркърї, че съ фак спре ръdiкареа лȣї, саȣ сънт преа славе, пентрȣ къ'с преа пȣцiне, саȣ ꙟmпiнг ꙟп педечї, каре кȣ греȣ се пот сȣрпа.

Пънъ че педечiле десвълiреї вiецiї ностре не аȣ венiт din пърцiле ачелеа, дела каре ръzimaцї пȣmai пе сimцȣл omenipiї пȣтеm чере крȣцаре, нȣ не сокотеаm сортеа аша de дȣреросъ, къчї ꙟп непȣтiнца ностръ не mънгъiаm кȣ сперанца ачеа, къ одатъ тотȣшї ꙟнтрȣнiта пъзȣiнцъ a попорȣлȣї ностpȣ ва рȣmпе катенеле недрептеї склавiї шi 'шї ва дескiде о кале пе кътпȣл кȣлтȣреї. Тimпȣл елiберърiї ностре a венiт, шi фръцеаска ȣнiре a Роmънiлор ꙟп аннiї чеi дȣоï ai револȣцiȣнеї не a ꙟndрептȣiт a креде шi a не бȣкȣра, къ фръцеаска ачеаста amope ва ꙟпсȣфлецi тоте ꙟнтрепрindерiле попорȣлȣї ностpȣ, шi дънсȣл ꙟшi ва adȣна шi ȣoi тоте потерiле сале de a се скъпа ꙟнкъ шi de ȣнiкȣл реmac шi кȣmплiт inimiк ал вiецiї сале — de склавiа ꙟнтȣнерекȣлȣї.

Аша é, noi не аm бȣкȣрат, пентрȣ къ

romanó-germanâ a lui Andreiu L. Pap cu litere. Care tóte se potu cumpara la libreria luĭ Vilhelm Nemeth aci.

Despre Lessiconul romano-germanu de D. Dr. T. Stamati a esitu intregu de suptu tipariu, elu inse stâ popritu la vama Ojtosuluĭ pene la implijirea formalitatiloru care ingreuia multu comerciul literariu cu terrile vecine.

Biena, 18. Септемврie. Ꙟпрȣмȣтȣл de стат дȣпъ ресȣлтатȣл dателор primite пънъ акȣм стъ фóрте bine; фiindкъ се ziче къ сȣма пънъ акȣм сȣбскрiсъ трече песте 80 miлióне. Ꙟнтре ачесте, Ꙟн ȣрма ȣпеi сȣбскрiерi deскice de кътръ сфатȣл комȣнал din Biena, с'аȣ сȣбскрiс ла каса преторiалъ пентрȣ поȣл Ꙟмпрȣмȣт de стат 9,065,900 ф. шi афаръ de ачештiа комȣна bienezъ maĭ ia парте ла ачест Ꙟмпрȣмȣт кȣ 300,000 din аверea комȣналъ.

„Кореспондintеле Австрiак“ кȣпринde о штiре шi maĭ importantъ deспре ачест Ꙟмпрȣмȣт. Dȣпъ штiрiле телеграфiче din ȣрмъ, ziче жȣрналȣл, сȣбскрiпцiȣнеа а ажȣнс чiфра de 100,000,000 шi Ꙟнкъ рапóртеле de prin провinцii нȣ аȣ сосiт тóте.

— Ꙟн Пешта се adȣнъ о массъ de трȣпе Ꙟмпортантъ, каре Ꙟн фаца Mai. Сале Ꙟмпъратȣлȣi Ꙟшi ва фаче еволȣцiеле шi шi ва аръта абiлiтатеа шi тактiка ресвелiкъ. Пе лъngъ мiлiцiъ се maĭ афлъ ȣн маре нȣмер de персóне Ꙟн семнате атът мiлiтаре кът шi diпломатiче; ка жȣрналȣл „Пресса“ Ꙟнштiiнцiазъ, кȣмкъ тóте церрiле, Свдȣл Nordȣл шi тот континiнтеле се афлъ аколо репресентат, ка съ фiъ фаць ла ачесте еволȣцii. Ачесте персоналiтъцi стрълȣчiте се гръбеск а аръта Mai. Сале реквноштiнца, че о дъ кътръ Европа Австрiеi шi Монархȣлȣi еi каре штiе констата релъцiȣнеле de паче шi de amiчiцiъ, фъръ а лъса чева din свцiнереа онóреi шi търiмеi сале. — Ла Палота ȣnde се афлъ лагърȣл de арматъ, Mai. Са се афлъ de фаць атът Ꙟн 17, кънd вiсiтъ армата, кът шi Ꙟн 18 ла $4\frac{1}{2}$ дȣпъ amiazi, кънd фȣ de фаць ла тактiчеле есерчiцii але корпȣлȣi II de iнфантерiъ шi але корпȣл. I de кавалерiъ пе къмпia dела Крiстȣр.

— Dȣпъ кȣм се вede, Фóia лецiлор Ꙟмперiале ва Ꙟнчета de сiгȣр а се maĭ da афаръ, шi пȣблiкареа лецiлор се ва фаче пе алтъ кале. —

— Токма еши шi о ордiнъцiȣне, dȣпъ каре се опреск пе вiiторiȣ тоцi амплоiацii de стат а maĭ пȣрта бърбi шi мȣстаце: тотȣш се еартъ а авé фаворiте шi мȣстаце mai потрiвiте. (Пр.)

Terra romanêscâ si Moldavia.

Ꙟн Nр. тр. аттiнсеръм deспре ноа мъсȣръ полiцiенéскъ кареа се лȣъ Ꙟн Царра Ромънéскъ Ꙟн прiвiнца паспортȣрiлор, акȣм о Ꙟмпъртъшим прекȣм ȣрмéзъ:

Полiцiа капiталеi. Ꙟнштiiнцаре. Полiцiа капiталеi dъ Ꙟн кȣноштiнца тȣтȣлор локȣiторiлор din ачеаста капiталъ, de орi че трéаптъ, кiрiашi, вiрташi шi ханцii, къ Ꙟн темеiȣл артiколiлор 5 шi 7 din жȣрналȣл Ꙟнкеiат de чiнстiтȣл сфат administратiв екстра ordinар, ла 16. Февр. анȣл кȣрент, шi Ꙟнтърiт de Мърiа Са прéаПъланцатȣл Доmn прiн офiсȣл Nр. 258, есте опрiт кȣ desъвършiре de а прiiмi орi чiне ка съ гъzdȣiаскъ вре ȣн стръiн ла дъпсȣл, din чеi венiцi de песте грaнiцъ, de орi че кондiцiе саȣ протекцiе, фъръ а веdea ла мъна ачелȣi стръiн вiлетȣл de шеdереа лȣi Ꙟн капiталъ, Ꙟнdаторъnd razdele пе асеменеа стръiн че ар вenі ла дънсii, ка Ꙟн сорок de 24 чеасȣрi dȣпъ сосiреi, съ се Ꙟнфъцiшеze ла Полiцie ка съ ia вiлет de аȣторiсацie пентрȣ шеdереа лȣi Ꙟн капiталъ; еар ла Ꙟнтъмпларе de а веdea razdele къ стръiнȣл нȣ'i Ꙟнфъцiшеазъ вiлетȣл Полiцiеi, есте даторȣ razda Ꙟndатъ dȣпъ тречереа сорокȣлȣi de 24 чеасȣрi, съ факъ кȣноскȣт Полiцiеi нȣмеле ачелȣi стръiн че аȣ гъzdȣit ла дънсȣл.

Орi каре хълъdȣiтор din ачеастъ капiталъ, фъръ ексепсie, нȣ ва пъzi ачесте dicnociцii лȣате de Ꙟnалта стъпънiре, ва фi сȣпȣс ла штраф dела 50 пънъ ла 500 леi; еар daка вре ȣнȣл din ханцiї, вiрташi шi кърчiмарi, de орi че протекцie мъкар, се ва dовеdi кълкътор ачестор dicnociцii пънъ ла треi орi, i се ва Ꙟнкide отелȣл, вiртȣл, ханȣл, кърчȣма, хотърът фъръ а maĭ фi Ꙟн вiiтор слобоd de а maĭ ексерса професiа са.

Асеменеа кънd ва фi а се мȣта стръiнȣл аiȣреа, razda лȣi есте dатор а Ꙟнкȣноштiiнца Ꙟнсȣшi Ꙟndатъ Полiцiеi, прекȣм асеменеа шi чел че'л ва прiiмi Ꙟн razdъ фъръ а фаче вре ȣн фел de dicтiнкцie Ꙟнтре стръiн.

Чел че нȣ ва пъzi ачеастъ регȣлъ, ва плъти штраф de ла 10 пънъ ла 60 леi, верi de къте орi се ва dовеdi Ꙟмпотрiвъ ȣрмътор.

Осевiт de ачеаста, Полiцiа Ꙟнштiiнцеазъ къ, Ꙟнфъцiшареа ла дънса а стръiнiлор пасацерi кȣ вiлетеле че лi се daȣ ла варiерiле прiн каре треȣ Ꙟн ораш, шi кȣ ачелеа de шеdере експiрате, ва фi пе вiiтор Ꙟн тóте zileле, dела 9 чеасȣрi diminеаца пънъ ла 3 dȣпъ amiazi, прекȣм шi dела 8 пънъ ла 10 чеасȣрi сеара.

Анȣл 1852, Аȣгȣст 21.

Шефȣл Полiцiеi **А. Плаiано.**

Cronicâ strâinâ.

Цермаnia. Берлin. Фревърiле релiцióсе iaȣ о фаць din че Ꙟн че maĭ серiósъ Ꙟн Прȣсia. Ꙟнтре консiсторiȣл свпрем ал евангелiчiлор d'ачi de о парте, шi Ꙟнтре прелацii католiчi de алта кȣрг прiн скрiс dicпȣте фервiнцi. Песте пȣцiн се ва цiнеа Ꙟн Бонн о adȣнаць de професорii факȣлтъцiлор de теолоцiъ din Прȣсia, пентрȣ ка din хотъръре комȣнъ съ се чéръ dела Рецеле апъраре Ꙟнконтра калȣмнiiлор протестанцiлор. Ꙟнтре ачестеа калȣмнii се Ꙟнсемнéзъ кȣ deосевiре ачеа афiртъцiȣне а консiсторiȣлȣi свпрем, кȣмкъ аdекъ: dоктрiнеле католiче ар фi перозii. Ꙟн контра мъсȣрелор мiнiстрȣлȣi de кȣлт, каре фiреште е протестант, Ꙟнкъ се прегътеск плънцерi din партеа католiчiлор кътре Тронȣ. Тоцi архiепiскопii шi епiшi католiчi протестéзъ кȣ deосевiре Ꙟнконтра ȣрмъторелор чiнчi пȣнте мiнiстерiале: 1) Ꙟнконтра ордiнъцiȣнеi ка католiчii съ арате ажȣтóреле че еi прiiмеск dела стат; 2) Ꙟнконтра мъсȣреi прiн каре се рестрънг мiссiȣнiле католiче прiн цiнȣтȣрiле прȣсiане локȣiте аместекат de католiчi шi протестанцi; 3) Ꙟнконтра опрiреi de а се фреквента de кътре стȣdенцii de теолоцiъ колецiȣл Цермаnik; 4) Ꙟнконтра ордiнъцiȣнеi каре опреште de а се аше-za iезȣiцi Ꙟн статȣл Прȣсia шi 5) Ꙟнконтра ордiнъцiȣнеi че опреште а се da парохii ла ачеi попi карi аȣ Ꙟнвъцат ла iезȣiцi.

…кȣцетат, къ ла о Ꙟнтреприndере аша de маре ка ачеаста тоцi Ромънiї фъръ desкiлiнiре din тоте потерiле шi нoriнцеле сале вор лȣа парте, ва Ꙟшi вор цiне de dаторiнцъ а лȣа парте, печi кънdва не ам Ꙟнкȣметат а кȣцета, къ дънса din партеа ачеа ва съ се Ꙟмпȣмнеze, de ȣnde maĭ кȣ deadinсȣл аштептам лȣmiнареа ностръ. Аша é, dакъ dела чiнева, Ромънȣл астъzĭ dела клерȣл сеȣ Ꙟшi аштеаптъ повъцȣiреа са кътръ о вiiацъ maĭ ферiчiтъ, шi орi че неглецере орi омiттере Ꙟн прiвiнца ачеаста din партеа лȣi сервеште спре стрiкъчiȣнеа Ромънȣлȣi. Клерȣл Ꙟн аннiї чеї dȣоï аї евенiмiнтелор нi а dат есемплȣл чел maĭ фрȣмос de товъръшiъ шi Ꙟнцълецере фръцеаскъ, de че ел астъzĭ Ꙟн пȣнтȣл ачел dicenzъ, dела каре аттъръ вiiаце онореа шi вiiторiмеа ностръ нацiȣналъ. Dакъ вiiтрегȣл нострȣ трекȣт не а сiлiт а не desпърцi Ꙟн dȣое търие ȣна алтеi dȣпъ тinдiнцеле сале iнiмiче, скола шi крештереа ностръ нацiȣналъ не Ꙟмпреȣнъ iаръ, шi de че черцiле dоmзiче але стръпълȣiга не кътпȣа ачест, не каре Ромънȣл нȣmаї desвълiреа са вре а о ажȣнце.

Не а dȣрȣт фóрте, шi не фiештекаре Ромън кȣ сiмцiре нацiȣналъ Ꙟл ва dȣрé, dакъ ва аȣzi, кȣмкъ ръdiкареа сiмбрiелор Ꙟнвъцъторештї шi аре клерȣл нострȣ din прiвiнце релецiȣнарie de iнimik. Ꙟн свс меморатȣл ȣнiкȣл локȣ, Ꙟн каре iнспенторiȣлȣï школаре нȣ ia резȣмiт ръdiкареа сiмбрiеi Ꙟнвъцъторештї, не лъngъ тоте къ комmȣнiтатеа ера ресолватъ а търi плата Ꙟнвъцъторiȣлȣï, прiн Ꙟнфлȣiнца Преотȣлȣï din лок ȣнiт дънса нȣ се ръdiкъ, сȣпънd Преотȣл iнспенторiȣлȣï сколаре Ꙟн фаць, кȣмкъ аре iнстрȣкцiȣнï maĭ налте а нȣ лъса попоренiї сеi ла нечi о Ꙟнвоiеллъ Ꙟн прiвiнца ачеаста. Ꙟн цiнȣтȣл нострȣ се афлъ maĭ мȣлте локȣрi, Ꙟн каре Ꙟмпопоръчiȣнеа é шестекатъ din Ромънï шi цермаnï, iнспенторiȣл сколаре фъръ прiвiнцъ ла desклiнiтеле конфессiȣнï але Ꙟмпопоръчiȣнеї шестекате а ръdiкат саларiеле респентiвiлор Ꙟнвъцъторï шi клерȣлȣï романо-католiк нȣ ia нiкаr аштiте а протеста Ꙟнконтра Ꙟмвȣнътъцiрiї сорцiї Ꙟнвъцъторiлор сеi, каре комȣнiтъцiле din лiвера са воiнцъ вреȣ а о свчепе: кȣ атът maĭ пȣцiн Ꙟнсъ аше desпрека орi че аместекаре а iнспенторiȣлȣï сколаре ромън Ꙟн требеле сколелор романо-католiче, кȣm ачеаста са фъкȣт din партеа клерȣлȣï ȣнiт, каре нȣ штiȣ че фанторме перiкȣлосе вре а преведе din Ꙟмвȣнътъцiреа сорцiї Ꙟнвъцъторештї пентрȣ релецеа ȣнiтъ, шi dекiаръ саларiеле de астъzĭ але Ꙟнвъцъторiлор ȣнiцï de ажȣнс, ка ȣн Ꙟнвъцъторiȣ се потъ вȣвiiнчос вiецȣi din тръпселе.

Асеменеа фанте а ле ȣнȣï клер ромън, dела каре нацiȣнеа ромънъ аштеаптъ лȣmiнареа шi deштептареа са спре вiiацъ поȣъ, къpia се поте алътȣра фанта ȣнȣї Протопоп греко неȣнiт ромън, каре Ꙟнчеркъ, ва нȣсе черiȣ шi пъмънт Ꙟн лȣкраре, ка Ꙟнтр'ȣнȣ сат локȣiт de Ромънï неȣнiцï шi ȣнiцї — ачестї din ȣрмъ Ꙟн нȣмер maĭ mik — саларiȣл Ꙟнвъцъторiȣлȣï ȣнiт, каре комmȣнiтатеа de бȣнъвоia са Ꙟл ръdiкъ, се'лȣ miчеаскъ, din каȣса ачеа, къ търiмеа лȣï н'ар ста Ꙟн пропорцiȣне кȣ mikȣл нȣмер ал ȣнiцiлор локȣлȣï, че Ꙟнсъ мȣлцъмiтъ враiлор сътенï нȣ i еши dȣпъ мънъ, нȣ аȣ лiпсъ de комmентар. Noï ле аштернем сiмпле прекȣм сȣнт наiнтеа нацiȣнеï, дънса жȣdече ле шi кȣноскъ, dела чiне че аре de а аштепта, наiнтеа еï респȣнdъ пентрȣ дънселе комiцеторii лор, карiї вънънd дȣпъ iнтересе партiкȣларie шi егоiстiче ȣiтъ бȣнȣл еї de комȣна,…

Берлін, 16. Септ. Еаръші конферінце de вътi. De doi ani ꙟнкóче de кънd кȣрг конферінцеле de вашъ ꙟнтре статȣріле немцешті ноі ꙟнкъ леам ȣрмъріт рестатателе лор maі пе скȣрт; am фі пȣтȣт фаче ачéста шí maі пе ларг; ꙟнсъ dómne че матеріъ ȣрѫчóсъ maі есте ачеea, despре каре нічі одатъ нȣ поці продȣче вреȣн ресȣлтат! Конферінце Карлсрȣхе кȣ анii, конферінце ꙟн Берлін, конферінце кȣ лȣніле ꙟн Dресda, алтеле марі пънъ астъ прімъваръ ꙟн Віена ші акȣm de вреo dóe сентъмъні еаръші ꙟн Берлін, че съ се maі алéгъ din атътеа конферінце! O Цермасіъ ші о сінгȣръ вашъ, сéȣ 36 Цермаnii ші тотȣш о сінгȣръ вашъ, сéȣ о Цермъніъ кȣ Аȣстріа ші алта кȣ Прȣсіа ꙟн фрȣнте, ачестеа се пар а фі греȣтъціле din каȣса кърора конферінцеле нȣ ꙟнаінтъ нічі ка ракȣл нічі ка меліȣл. — Ері ꙟн 15. Септ. репресентанції ачелор статȣрі немцешті карii воіръ а лȣа парте ші ла ачесте конферінце din Берлін, ціnȣръ о шедінцъ карea съпдълi пе тоці вінесімціторіi, нȣ din алтъ каȣсъ, декът къ ші се аȣзкаръ ȣнii ші — ка нȣ шті̆ȣ че даскалі de норmъ, ꙟнчепȣръ а ціné челорлалці мемȣрii решите лекціȣні din політікъ, економіъ, фінанцъ ш. ч. Прȣсіанi чеі сфътоші нȣ штіȣ кȣm съші аконере грешалеле лор.

Італіа. Січіліа. Ȣнȣл din челе maі фрȣнтіфере ціnȣтȣрі але Січіліеі се пȣстіеште токмаі акȣm кънd віецii локȣіторі се гътеа съші стрѫнгъ родȣл остенелелор лор, de лава че се варсъ ꙟн торент пе ȣнȣл din челе dóеспрезече кратері але вȣлканȣлȣі Етна.

— Піемонт. Тȣрін. Жȣрналȣл „Біланцȣл," че de обште есте біне ꙟнформат, не спȣне, къ прін Тȣрін ар чіркȣла о епістолъ а контелȣі Кавȣр. ꙟн каре се ꙟнсемнéзъ, кȣмкъ лȣі Л. Наполеон, нȣ і ар плъчеа конститȣціȣнеа de акȣm а Піемонтелȣі; ла каре maі adaoце кореспонdентеле, кȣмкъ прінтре чеі de фрȣнте карii daȣ тонȣл ꙟн Тȣрін се ꙟнтъреште din zi ꙟн zi maі мȣлт конвікціȣнеа, кȣмкъ режімȣл конститȣціонал н'ар фі пентрȣ Піемонт, ші къ ачеста ꙟн челе de пе ȣрмъ скóте пе óмені ла демократіъ ші демагоціъ. Ба maі zіче къ ꙟнсȣші Рецеле Сардініеі с'ар фі пътрȣнс de ачесте сокотінце.

Францa. Паріс, 14. Септ. Рече ші лініштіт ка тотdaȣна Л. Наполеон плекъ астъzi пела аміаzi ꙟнтре вівателе арматеі ꙟн пърціле меріdіонале але Францеі, dȣпъ че maі ꙟнтъіȣ а ꙟмбръцішат пе ȣнкіȣ съȣ Іеронім ші ші ар фі лȣат zіоа бȣнъ dела демнітарii adȣнаці ꙟн кȣртеа дрȣмȣлȣі. Dȣпъ штіреа телеграфікъ ꙟнкъ din ачеа zi сéра Прінцȣл фȣ пріiміт кȣ ентȣсіасм ꙟн Бȣрц de къtре локȣіторii че din тóте пърціле алергасеръ ачі.

Кȣm am maі zіс Прінцȣл ва фі пріiміт dȣпъ кȣm dореште; німені нȣ се гѫнdеште ла вреo демȣстръціȣне, аȣторітъціле локале аȣ акȣm атъта пȣтере, ꙟнкът пот деълтȣра лесне орі че черкаре de фелȣл ачеста. Zелȣл префекцілор de a пріiмі пе стъпѫнȣл лор кът се ва пȣтеа maі стрълȣчіт, maі помпос н'аре пъреке. Префектȣл de Шер пȣблікъ, къ dѫнсȣл а пȣс съ факъ 20,000 de medaлii, провъzȣте кȣ кіпȣл Преседінтелȣі ꙟнтрȣ семн de addȣчере амінте de тречереа лȣі Л. Наполеон прін Бȣрц, пентрȣ ка съ ле ꙟмпарцъ пе ла ачеiа din локȣіторii десъпрцемъп тȣлȣі лȣі, карі вор вені съ фіъ фацъ ла пріiміреа Преседінтелȣі; ел фъкȣ ȣніóръ кȣm фаче о дъdакъ кȣ ніште копii сглобiї, ле фъгъдȣіеште къ ле дъ чева dакъ се вор пȣрта біне. Епнȣл de Невер а dат деслегаре de карне фіілор съі сȣфлетешті пе zіоа кънd тречe пе аколо Преседінтеле, каре къdea ꙟн пост.

Лондон, 15. Септ. Нȣмеле Велінгтон ръсȣнасе ꙟн кȣрс de атъці ані dintр'ȣн ȣнгіȣ пънъ ꙟн челалалт ал Еȣропеі. Ачел Велінгтон, каре ꙟн Іȣліȣ 1815 dedece domніеі лȣі Бонъпарте ловітȣра de мóрте ꙟн кѫмпіта бътаіъ dела сатȣл Ватерло ꙟн Белціȣ, нȣ maі есте! Dȣчеле Велінгтон мȣрі ієрі ꙟн 14. Септ. пе ла 3½ óре dȣпъ аміаzi ꙟн ȣрмареа ȣнеі бóле іȣці кареа се ꙟнчепȣ кȣ невоіа чеа реа (епілепсіа) ла Walmer-Castle апрóпе de Dover ꙟн връстъ de 84 ані. Есте de ꙟнсемнат, къ ачест маре цeнерал ал Англіеі фȣсесе нъскȣт ꙟн а. 1769 адікъ тот ꙟнтр'ȣн ан кȣ Наполеон Бонъпарте, ꙟн контра кърȣіа ел се бътȣсе престе 10 ані ꙟн Портȣгалія, Спаніа, ꙟн Белціȣ, ꙟн Асіа ші пе маре.

Dȣчеле de Велінгтон се трѫцеа din о фаміліъ стрълȣчітъ ші веке; ел ера ал треілеа фііȣ ал графȣлȣі Морнінгтон, каре ꙟл dedece ла скóла мілітаръ din Анцер ꙟн Францa. Dȣпъ datina Англілор арістокраці de аші скімба нȣмеле dȣпъ рангȣрі че капътъ сéȣ dȣпъ мошii че ерезеск, жȣнеле Морнінгтон лȣъ нȣмеле de Веллеслеі ші нȣмаі търziȣ се нȣмі Велінгтон. Ръпосатȣл dȣче ꙟші ꙟнчепȣсе кар'ера de арме ла 1787; ꙟн бътъліе din Остінdіа ꙟші къштігъ ранг de цeнерал, dȣпъ ачеа лȣъ парте фóрте активъ ла тóте ръсбóіеле Англіеі пȣртате maі вѫртос ꙟнконтра лȣі Бонъпарте. Dела 1815 ꙟнкóче Велінгтон се окȣпъ кȣ політіка ші фȣ maі de мȣлте орі міністрȣ. — Тóте жȣрналеле din Лондон лȣаръ доліȣ ꙟн 15. Септ. ші пȣблікаръ фóрте пе ларг біографіа ръпосатȣлȣі. —

Сербіа. Белград. ꙟн ꙟмпеъръціа тȣрческъ есте датъ din векіме о леце прін каре се опреште а се вінде ла стръіні аверi немішкътóре, касе, пъмънт, мошіъ. Астъ леце maі се вітасе ші ешісе din обічеіȣ, maі кȣ сéма ꙟн прінчіпателе dела Dȣнъре. Акȣm гȣвернȣл тȣрческ, кондȣс ші дѫнсȣл maі мȣлт maі пȣцін de ideile челе рестърнътóре але тімпȣлȣі, спре а ꙟмпросnъта аша zікънd ꙟн adȣчереа амінте а локȣіторілор Сербіеі дрептȣл de сȣверанітате че'л аре асȣпра Сербіеі, ꙟнoітъ пе гȣвернȣл d'ачі ка съ рекіeме еар ꙟн пічóре ачеа леце веке. ꙟн ȣрма ачеі ꙟнвітъціȣнеі отоманіче Прінцȣл Сербіеі слобоzi акȣm о орdінъціȣне ꙟн 8. §§. фóрте пречісъ, ші кȣ есекȣтареа еі ꙟнсърчінъ пе міністрii din афаръ, din лъȣнтрȣ ші пе Поліціъ. ꙟн ачеастъ орdінъціȣне Поліціеі се порȣнчеште, ка съ факъ о лістъ акȣратъ de тоці локȣіторіi пъмѫнтені карі аȣ вѫndȣт ла стръіні аверi немішкътóре пе нȣмеле лор; ліста апоі съ о ꙟнdрепте кътре міністрȣл din афаръ, каре din партеі аре съ пофтéскъ пе респектінеле консȣлате, ка ачесте съ факъ кȣноскȣт пе ла сȣdіції лор, ка пънъ ꙟн треі лȣні еі съші вѫнzъ тóте аверіле немішкътóре че ші ле вор фі кȣмпърат; къчі алтмінтреа се вор вінde кȣ лічітаціъ, кȣ мезат. Dела ачеастъ мъсȣръ аспръ се скот афаръ нȣмаі ачеiа din стръіні, карii с'афлъ ꙟн слȣжба статȣлȣі кȣ контракт. Ачестіа кȣ воіъ спечіале а гȣвернȣлȣі потȣ се посéдъ о касъ пе сокотеала лор, пе тімпȣл кът се вор афла ꙟн сервіціȣл прінчіпатȣлȣі Сербіеі.

вітъ деторінцеле сале, че ле аȣ кътръ dѫнса, ші денеагъ сімцȣл, каре кȣ лаптеле мȣмеі лаȣ ꙟнсȣпт.

III.

Прін ръdікареа сътȣріеі ꙟнвъцъторешті с'а делътȣрат о маре недекъ din калеа кȣлтȣреі ші desвълірeі попорȣлȣі ностру. Dар съ нȣ не ꙟншелъм, се кȣцетъм, кȣмкъ прін ачеаста am фъкȣт din destȣл черінцеі тімпȣлȣі, ші не am ꙟмплініт даторінца кътръ віiаца ностръ: прін месȣра ачеаста н'am фъкȣт алт немікa, декът къ не am deskіс калеа de a кънъта ꙟнвъцъторі кваліфікаці. Еспертінца de тоте zілеле не ꙟнвацъ, кȣмкъ кȣноштінцеле ꙟнвъцъторілор ноштрії — сȣнт ескепціȣні, кътръ каре кȣ тот респектȣл не ꙟнкінъм — рар трек песте четіре, скріере ші кънтаре. Каȣса ȣнор не о вом спȣне, пентрȣ къ ачеі бърбаці ші тінері кȣ талент, карii аȣ сімціт ꙟн сіне кіъмареа спре старea ꙟнвъцътореаскъ, саȣ феріт а се препара пентрȣ о старе, каре нечі лінселе de тоте zілеле нȣ ле ꙟнdестȣла. Adȣчеціѣъ амінте de вр'ȣнȣ ꙟнвъцъторіȣ ал школелор ностре націȣнале, каре съ фіъ есчеллат ꙟн сфера са. Еар ꙟнвъцъторі de ачеі, карii ꙟнпартаці кȣ штіінца четіреі, а скріерii ші а ȣнȣі гȣртлежȣ цéнъп се кредеаȣ а фі кіъмаці спре стръформареа ші режȣніереа віецii ностре, і am авȣт ші і авем кȣ дȣреpe! destȣі.

Нȣ кȣцете класса респектівъ, кȣмкъ воім a о вътъма, спȣнънd апріат ачеа, че de комȣн се сімте. Скъреdіле школелор націȣнале нȣ сȣнт ꙟн індівідȣалітъці de a се кънта, еле zак ꙟн ꙟнсеші інстітȣчіȣніле, че кȣстъ пентрȣ препарареа індівіделор пентрȣ статȣл ꙟнвъцътореск, ші ꙟн datina пънъ акȣm нестратъ ла сȣсчепереа елевілор ꙟн інстітȣтȣл препарандіале. Пънъ кънd нȣ с'ор addȣче ремедії ꙟн прівінца ачеаста, пънъ аттȣнчі é ꙟнzъdаръ ꙟнбȣнътъціреа сорції ꙟнвъцъторешті, кь ноі ꙟнвъцеторі бȣнї тот нȣ вом авé, іар пентрȣ чеі не бȣні, славі, орі ꙟн алт карева тіп неавілi пентрȣ кіъмареа ꙟнвъцътореаскъ, Dzeȣ ші сімбріа de пънъ акȣма a фост destȣлъ, ꙟнzъdарніче вор фі аштептъріле комȣнітърілор, ка фііndкъ плътеск біне се аібе ꙟнвъцъторі бȣні, ꙟнzъdарніче вор фі maі пе ȣрмъ кондічіȣніле пȣсе ла ꙟнкеіереа контрактȣлȣі кȣ комȣнітатеа пентрȣ ръdікареа сімбріеі ꙟнвъцъторешті орі кърȣі фііторіȣ ꙟнвъцъторіȣ, ка се пропȣнъ ꙟн сколъ Грамматіка ромънъ, Цеографіа, Історіа ш. ч. De ȣнde нȣ é, нȣ поці чере, ші din немік, немік ва ремъне.

Ноі Бънъценii — ачі нȣ ꙟнцълег локȣіторii ромънї din конфініа мілітаръ — am авȣт пънъ акȣm ꙟн Арадȣл векіȣ інстітȣтȣл препарандік, ꙟн каре кандідаціі de ꙟнвъцъторі се препараȣ пентрȣ кіъмареа са. Ачест інстітȣт, ꙟнкът се аттінце de ноі Бънъценii, карii і вом тръміте de акȣm наінте ȣнȣ нȣмер de тінері maі ꙟмълаці ꙟн штіінце, ар тревȣі сȣнтрас ȣнеі коррееспȣndінте реформе. Ноі нȣ сȣнтем кіъмаці аічі а спȣне, че реформе ар тревȣі се фіъ ачестеа; нечі нȣ врем a неместека ꙟн треаба челлор че сȣнт кіъмаці спре а прівеціе песте школеле попȣларе, кърор ꙟн прівінца реорганізърii інстітȣтȣлȣі препарандіале ле вор ста ші еспертінцеле фъкȣте ꙟнтрȣ ажȣторіȣ, чі не мърцінім нȣмаі a не da пъререа ꙟнтр'аколо, къ реформеле ар дебȣі съ се факъ кȣ прівінцъ ла калітъціле челлор че черчетъ інстітȣтȣл, ла аниї, ꙟн каре dѫнсȣл се черчетъ, ші ла черінцеле кіъмърii ꙟнвъцъторешті. (Ва ȣрма.)

Пентрꙋ венітꙋріле статꙋлꙋі.

Ера оdатъ тѫмпꙋрі, кънd венітꙋріле ші спеселе статꙋрілор маі престе тот ꙟн Еꙋропа нꙋ ешіа ꙟн пꙋблікꙋ нічі декꙋт ші пꙋціне dатꙋрі каре се афла ꙟн прівінца ачеаста, се сокотіа ка нꙋ ціті че кꙟштіг маре пентрꙋ лꙋме. Аꙋ трекꙋт ачеле тімпꙋрі ші кꙋ еле с'аꙋ штерс тóтъ неоdіхна ачелора карії стріга не'нчетат, къ се кꙋвіне ші тревꙋе ка контрібꙋенції съ афле маі пе ларг dеспре стареа фінанцелор статꙋлꙋі. О штіе тóтъ лꙋмеа, къ пънъ наінте кꙋ 4 ані тот асеменеа dорінце се маніфестасеръ ꙟн пꙋнтꙋл ачеста ші пела ноі. Кꙋ атът е мꙋлцꙋміреа ші оdіхніреа пꙋблікъ маі маре ші маі плъкꙋтъ, кънd нꙋ нꙋмаі dін семестрꙋ ꙟн семестрꙋ, чі ші ла тот ¼ dе ан се вѫd венітꙋріле ші спеселе статꙋлꙋі арътате ші ашезате ꙟн біланцꙋл лор. Тоꙋма пентрꙋ ачéста нꙋ'лінсім а репроdꙋче ші ноі dꙋпъ ессемплꙋл алтор жꙋрнале нꙋꙋл конспект фінанціал аꙋстріак ешіт ꙟн жꙋрналеле офіціале ші неофіціале пе прімꙋл семестрꙋ ал анілор 1852, 1851 ші 1850. Оꙋсервъм нꙋмаї атъта, къ чеї карії шіаꙋ пъстрат сокотеліле венітꙋрілор статꙋлꙋі dін аніі 1851 ші 1850 прекꙋм се пꙋблікасеръ пе атꙋнчі, вор афла óрешкаре dіферінце ꙟнтре ꙋнеле ціфре dе атꙋнчі ші ꙟнтре алтеле dе акꙋм; чі ачеаста віне нꙋмаї dела ꙟмпреціꙋрареа, къ мꙋлте сокотелі трек dінтр'ꙋн ан ꙟн алтꙋл, кꙋм ші къ ꙋнdе аі а фаче кꙋ сꙋте dе міліóне, аколо ла пꙋблікаре се пот ꙟнтъмпла ші смінтелі. Dечї еатъ стареа венітꙋрілор Монархіеі аꙋстріаче пе семестрꙋл 1 аdікъ пе прімеле шесе лꙋні dін аніі 1852, 1851 ші 1850.

	ꙟн Семестрꙋл I			ꙟн Семестрꙋл I 1852, аd.			
	1852	1851	1850	кътръ 1851 маі мꙋлт	кътръ 1851 маі пꙋцін	кътръ 1850 маі мꙋлт	кътръ 1850 маі пꙋцін
	Фіоріні ꙟн монетъ конвенціоналъ.						
1. Контрібꙋціꙋні dіректе:							
Dажdе dе пе моші	29652602	29392315	25556885	260287		4295717	
„ „ „ касе	4042610	3254889	2764989	787721		1277621	
„ „ „ венітꙋрі ші аверсꙋалꙋ						1272467	
dела Тріест	2537082	1525816	1300565	1049216			
Dажdеа пе венітꙋрі	3287359	1442830	188797	844529		2098562	
Алте dъжdії dіректе	124519	198550	148702		74031		24183
Сꙋмма	38680122	35812400	29759938	2867722		8920184	
2. Контрібꙋціꙋні іndіректе:							
Dажdеа dе консꙋмо (dела бꙋꙋтꙋрі, карне ш. а.)	14864891	13073559	11711615	1791332		3152276	
Венітꙋл dін въмі (dаꙋне)	11040824	10033665	10203908	1007159		836916	
„ „ саре	13680188	13827735	10151736	3321557	147547	3538452	
„ „ тъбакꙋ	8345825	5224268	7827666	992729		518159	
„ „ тімбрꙋ ші таксе dела тре-						4914345	
біле жꙋdекъторешті	8587896	7595167	3673551	681703		1254206	
Лотеріїле	2575367	1893664	1521661	505146			45455
Поштеле	188840	A 116306	254295	79669		16870	
Въміле dрꙋмꙋрілор, поdꙋрілор	1149882	1070213	1133012				
Пꙋнтꙋіреа (dажdеа пе арцінтъріі ші жꙋваере)	35267	46743	31616		11476	3651	
Венітꙋріле ꙟмпреꙋнате dе праꙋ dе	113051	145099	128077		30048		15026
пꙋшкъ ші салітрꙋ ꙟн регатꙋл Венето Ломбарdікꙋ	2276	33716	A 11328		31440	13604	
Сꙋмма	60584307	52825532	46405309	7758784		14178998	
3. Венітꙋрі dін пропрієтатеа статꙋлꙋі, dін Монтаністікъ ші dела монетъріі:							
Венітꙋл мошіілор статꙋлꙋі	1260295	1719734	612469		459439	647826	
Вънzареа dе моші dе але статꙋлꙋі	13541	20977	14945		7436		1404
Моші єпіскопешті ваканте.	64052	4162	98116	59890			34064
Dела dрꙋмꙋріле dе ферꙋ але статꙋлꙋі афаръ dе dрꙋмꙋл dела Міланꙋ	1593658	765636	150287	828022		1443371	
Фабрічеле статꙋлꙋі	161457	A 316047	A 49759	477504		211216	
Монтаністіка	A 496212	541700	A 110606		857912		585606
Монетъріа	509241	1240876	1206176		731655		1686935
Сꙋмма	3106032	3777038	2921628		671006	184404	
4. Прісосꙋрі dе ла фонdꙋл лікꙋіdъторіꙋ.	6298511	5207517	4967737	1091194		1330774	
5. Алте венітꙋрі феліꙋріте:							
Фіскалітъціле ші клірономіїле	163104	52712	A 127662	110392		290766	
Ажꙋторінце dін deoсебіте фонdꙋрі	35181	52271	118032		17090		82851
Кꙟштіг dела кꙋрсꙋл банілор ші ал						537341	
поліцелор	684824	165485	111483	521339			
Венітꙋріле аdміністръціꙋніі мілітаре ші алте венітꙋрі	1797471	1838060	2678543		40589		881072
Сꙋмма	2680580	2106528	2780296	574052			99816
Сꙋмма тоталъ а тꙋтꙋрор венітꙋрілор	111549552	99728806	86835008	11620746		24514544	

Redactor' respondietoriu:
JACOBU MURESIANU.

Editia si tipariul lui
JOANNE GOETT.